

# Інструкція користування бібліотекою

## Vaski-бібліотеки

- Vaski - це спільна служба бібліотек в Varsinais-Фінляндії.
- Vaski-бібліотеки мають єдину онлайн-бібліотеку, бібліотечну картку та правила.
- Коли ти бронюєш книгу, можеш вибрати, з якої Vaski-бібліотеки хочеш її забрати.
- Можеш повернути позичені книги в будь-яку Vaski-бібліотеку.

## Термін користування

- Термін користування зазвичай 4 тижні.
- Журнали, фільми та ігри можна позичити лише на 2 тижні.
- Ти несеш відповідальність за матеріал, який позичив.
- Якщо книга втрачена або зламана, за це потрібно буде заплатити.

## Поновлення позик і бронювання

- Можеш поновити користування до 5 разів, якщо хтось інший не забронював це.
- Поновити позику можна кількома способами. Ти можеш поновити користування у бібліотеці чи онлайн-бібліотеці. Ви також можете зателефонувати до бібліотеки.
- Побачити термін виконання, тобто останню дату повернення позики, можна в квитанції про позику або, наприклад, в онлайн-бібліотеці.
- Нагадування про термін виконання отримаєш на свою електронну пошту за 3 дні до строку повернення.

## Бібліотечна картка

- Перша бібліотечна картка безкоштовна.
- Якщо хочеш бібліотечну картку, візьми із собою документ, що підтверджує особу (паспорт, водійські права або посвідчення особи).
- З бібліотечною карткою отримуєш пін-код, 4 цифри, які можеш вибрати самостійно.
- Бібліотечна картка та пін-код потрібен, коли хочеш позичити книгу через автомат чи скористатися комп'ютером в бібліотеці.
- Бібліотечна картка є персональною: тільки ти можеш позичити за допомогою своєї картки.
- Якщо твоя картка загубилась, негайно повідом про це бібліотеку. Тоді ніхто інший не зможе скористатися карткою.
- Нова картка коштує 2 євро.
- Також повідом, якщо твоя контактна інформація, наприклад адреса, зміниться.

## Інтернет-бібліотека

- Можеш увійти в онлайн-бібліотеку за номером бібліотечної картки та пін-кодом.
- В онлайн-бібліотеці можеш побачити, які книги, журнали та інші матеріали є в бібліотеках. Ви також можете позичити звідти електронні матеріали.
- В онлайн-бібліотеці можеш поновити позику або забронювати книги та інші матеріали.
- Бронювання безкоштовне.
- Якщо не забираєш бронювання, потрібно буде заплатити 2 євро.

## Плата за прострочення та нагадування

- Якщо не повертаєш позику вчасно, тобі доведеться сплатити комісію за прострочення. Це **30 центів/день/позика**.
- Якщо твої платежі перевищують **15 євро**, ти більше не можеш позичити.
- **Примітка!** Якщо не повертаєш книжку, отримаєш рахунок. Рахунок включає в себе ціну книги та витрати на виставлення рахунку.
- Крім плати за прострочення, також стягується комісія за нагадування:
  - Якщо позика прострочена більше ніж на 7 днів, отримаєш нагадування, вартість якого становить 1,50 євро.
  - Коли позика прострочена на 21 день, отримаєш ще одне нагадування вартістю 3,00 євро.

# Perustietoja kirjaston käytöstä

## Vaski-kirjastot

- Vaski on kirjastojen yhteinen palvelu Varsinais-Suomessa.
- Vaski-kirjastoilla on yhteinen verkkokirjasto, kirjastokortti ja säännöt.
- Kun varaat kirjan, voit valita, mistä Vaski-kirjastosta haluat hakea sen.
- Voit myös palauttaa kirjat tahansa Vaski-kirjastoon.

## Laina-aika

- Kirjastosta voit lainata erilaisia aineistoja eli materiaaleja, kuten kirjoja, lehtiä, pelejä musiikkia ja elokuvia.
- Laina-aika on yleensä 4 viikkoa.
- Lehtien, elokuvien ja pelien laina-aika on 2 viikkoa.
- Jos kirja katoaa tai menee rikki, sinun pitää maksaa siitä.

## Lainojen uusinta ja varaukset

- Voit lainata uudestaan eli uusia kirjaa 5 kertaa, jos toinen asiakas ei ole varannut sitä.
- Voit uusia lainoja kirjastossa tai verkkokirjastossa. Voit myös soittaa kirjastoon.
- Näet eräpäivän eli lainan viimeisen palautuspäivän kuitista tai verkkokirjastosta.
- Saat eräpäivämuistutuksen sähköpostiisi 3 päivää ennen eräpäivää.

## Kirjastokortti

- Ensimmäinen kirjastokortti on ilmainen.
- Jos haluat kirjastokortin, ota mukaan henkilöllisyystodistus (passi, ajokortti tai henkilökortti).
- Kirjastokortin kanssa saat pin-koodin eli 4 numeroa, jotka voit itse valita.
- Tarvitset kirjastokortin ja pin-koodin, kun haluat lainata kirjoja lainausautomaatilla tai käyttää tietokonetta kirjastossa.
- Kirjastokortti on henkilökohtainen: vain sinä voit lainata omalla kirjastokortillasi.
- Jos korttisi katoaa, ilmoita siitä heti kirjastoon. Silloin kukaan muu ei voi käyttää korttiasi.
- Uusi kortti maksaa 2 euroa.
- Ilmoita myös, jos sinun yhteystietosi (esimerkiksi nimesi tai osoitteesi) muuttuu.

## Verkkokirjasto

- Voit kirjautua verkkokirjastoon kirjastokortin numerolla ja pin-koodilla.
- Verkkokirjastosta näet, mitä kirjoja, lehtiä ja muuta aineistoa kirjastoissa on. Sieltä voit myös lainata elektronista aineistoa eli e-aineistoa (e-kirjat ja e-lehdet).
- Verkkokirjastossa voit uusia lainat tai varata kirjoja ja muuta aineistoa.
- Varaukset ovat ilmaisia.
- Jos et hae varausta, niin se maksaa 2 euroa.

## Myöhästymismaksut ja muistutusmaksut

- Jos et palauta lainoja ajoissa, sinun pitää maksaa myöhästymismaksu. Se on 30 senttiä päivässä per laina.
- Jos sinulla on maksuja yli 15 €, et voi enää lainata.
- **Huom!** Jos et palauta kirjaa, niin saat laskun. Laskussa on kirjan hinta ja laskutuskulut.
- Myöhästymismaksujen lisäksi sinun täytyy maksaa myös muistutusmaksu:
  - Kun laina on myöhässä yli 7 päivää, saat muistutuksen, joka maksaa 1,50 €.
  - Kun laina on myöhässä 21 päivää, saat toisen muistutuksen, joka maksaa 3,00 €.